

Ole Olsen

(geb. Hammerfest, 4. Juli 1850 - gest. Oslo, 4. November 1927)

Petite Suite

Vorwort

Ole Olsen kann als der am gründlichsten vergessene norwegische Komponist der Grieg-Generation bezeichnet werden. Allein die Tatsache, dass er in relevanten Quellen hartnäckig als "Militärmusiker" (1) apostrophiert wird, zeigt, wie wenig das Gesamtschaffen Olsens heute in der Diskussion ist. Elektronische Quellen weichen teils stark voneinander ab – man vergleiche unter diesem Aspekt einmal die norwegischen, die schwedische, die englische und die finnische Seite der Netzenzyklopädie wikipedia – und Beschreibungen seines Lebens schließen gewöhnlich um die Jahrhundertwende (2).

Es ist müßig, bei so gut wie unbekanntem Werken darüber zu streiten, was denn wohl das oder die Hauptwerk(e) eines Komponisten seien. Was heute in Norwegen von Olsen noch bekannt ist, ist das Lied Sonnenuntergang aus der Oper Svein Uræd nach dem norwegischen Pädagogen Nordahl Rolfsen (1848-1928), von diesem selbst als Märchenkomödie bezeichnet, sowie die 11 Klavierstücke, die die Grundlage für die hier vorliegende Suite bilden (3).

Olsens Werkliste macht deutlich, dass er keineswegs als Militärmusiker in Erinnerung bleiben wollte. Es darf auch bezweifelt werden, ob ihm die Stelle eines "Musikinspektors im öffentlichen Schulwesen", mit der er 1899-1920 sein Leben fristete, eine Lebensaufgabe war – was immer das überhaupt sein mochte.

Olsens Feld war die Bühne. Er schrieb fünf Opern, teils auf eigene Texte, von denen jedoch nur zwei jemals vollständig aufgeführt wurden. Schiffbruch erlitt Olsen insbesondere mit seinen beiden letzten Werken, Stallo von 1895-99 und Klippeøerne (Die Klippeninseln) von 1904-10, die beide von der zeitgenössischen Kulturbürokratie nicht zur Aufführung angenommen wurden. Mit Stallo begab er sich zudem auf ein kulturpolitisches Minenfeld, das traurigerweise bis heute nichts von seiner Brisanz eingebüßt hat: Ein "stallo" ist eine Figur aus der samischen Mythologie (4), und Olsens Versuch, Motive der samischen Volksmusik in die Oper einzuflechten, traf auf völliges Unverständnis in einer Zeit, die von der Kultur der Samen als von etwas Minderwertigem redete und gegen den Widerstand einer ganzen Bevölkerungsgruppe einen rigorosen Norwegisierungskurs fuhr.

Die Uraufführung der Oper musste bis 2002 warten, als sich das Opernhaus in Kristiansund (Mittelnorwegen) der Partitur annahm. Die Aufführung blieb ebenso folgenlos wie der Versuch der Wiederbelebung als musical 2001 in Tromsø.

Was kennzeichnet die Musik Olsens? Sie ist, was nicht erstaunt, von der Tonsprache Wagners beeinflusst, setzt aber durch die Einarbeitung volksmusikalischer Motive eigene Akzente.

Vergleicht man Olsen mit Grieg, fällt auf, dass bei Grieg der volksmusikalische Anteil vollständig in dessen Personalstil eingeht. Für den unvoreingenommenen Hörer ist schwer, den erheblichen Volksmusikanteil an der Violinsonate op. 13 herauszuhören und das Werk von den so gut wie volksmusiklosen Lyrischen Stücken op. 12 abzusetzen. Es klingt halt wie Grieg ... Olsen dagegen pointiert die volksmusikalischen Wendungen, sei es durch eine ungewöhnliche Instrumentation, archaisch wirkende Akkordfolgen oder gegen die Taktstriche gebürstete rhythmische Motive.

Nun ist von all dem in der Petite Suite nicht sehr viel zu spüren. Die Suite ist ein Gelegenheitswerk, 1902 (5) aus den erwähnten Klavierstücken zusammengestellt und arrangiert und bei August Cranz in Hamburg herausgegeben. Wer sich die Mühe macht, die traditionelle Vorlage des ersten Satzes kennenzulernen (6), wird immerhin merken, wie Olsen in der Behandlung des Streichorchesters und des Klaviers der Spielweise auf der Hardangerfidel (hardingfele) folgt. Dieser Satz ist gleichzeitig der markanteste der Suite, vielleicht abgesehen vom vierten, der im Inhaltsverzeichnis als Danse norvégienne bezeichnet ist, in der Partitur aber als Humoreske daherkommt: ein gelungene Adaptation volksmusikalischer Motive in der Tradition der Griegschen Humoresken op. 6.

Olsen ist auf dem Schallplattenmarkt in Deutschland und Großbritannien u.a. präsent durch die Aufnahme von Orchesterwerken, darunter der Symphonie op. 5, auf dem Sterling - Label.

Nach der Petite Suite muss man ein wenig suchen, aber es gibt sie auch:

http://cdon.eu/music/olsen_ole/klavsuite_%2b_kvinnlige_komp_%5bimport%5d-4107410.

Klaus Henning Oelmann, 2010

(1) Die Musik in Geschichte in Gegenwart, Personenteil Bd. 12, Stuttgart Weimar 2004, col. 1365 als eine unter vielen.

(2) So die amerikanische Übersetzung

(<http://www.mic.no/mic.nsf/doc/art2002100713120585729915>) wie alle anderen Netzadressen aufgerufen am 19.9.2010) eines entsprechenden Auszuges aus Nils Grindes Norsk musikkhistorie – Hovedlinjer I norsk musikkliv gjennom 100 år (Norwegische Musikgeschichte – Grundlinien des norwegischen Musikleben der vergangenen 1000 Jahre), zuletzt erschienen 1993 in Oslo.

(3) Es entbehrt nicht einer gewissen Ironie, dass dieses Lied in erster Linie bei den norwegischen Begräbnisinstituten präsent ist.

(4) <http://www.utexas.edu/courses/sami/diehtu/giella/folk/stallo.htm>

(5) Nach anderen Quellen "ca. 1915", aber jedenfalls nicht "in Leipzig und Braunschweig", wie im MGG vermerkt.

(6) <http://www.youtube.com/watch?v=Di1F8GUvEtg>

Nachdruck eines Exemplars der Musikbibliothek der Münchner Stadtbibliothek, München

Ole Olsen

(b, Hammerfest, 4 July 1850 – d. Oslo, 4 November 1927)

Petite Suite

Preface

Ole Olsen is without doubt the most completely forgotten Norwegian composer of the Grieg generation. The very fact that standard reference books invariably refer to him as a "military musician" (1) shows how little attention is given to his complete oeuvre. Many web sources are completely at variance with each other (we need only compare the Norwegian, Swedish, English, and Finnish pages of Wikipedia on this point), and accounts of his life usually stop at the turn of the century. (2)

Given that his works are as good as unknown, there is little point arguing over which of them is his magnum opus, or which are his main achievements. The only Olsen works known in Norway today are the song Solefaldssangen ("Sunset") from his opera Svein Uræd, on a libretto which the author, Nordahl Rolfsen (1848-1928), called a "fairy-tale comedy," and the Eleven Piano Pieces, which formed the basis of the suite published in this volume. (3)

The catalogue of Olsen's works makes clear that he by no means wished to be remembered solely as a military musician. It is equally doubtful whether the position of "music inspector in the public education system," with which he earned his living from 1899 to 1920, was his mission in life, whatever that might have been. Olsen's true field was the theater. He wrote five operas, some of them to his own librettos. Of these, however, only two ever reached complete performance. He failed particularly with his final two works, Stallo (1895-99) and Klippeøerne ("The Cliff Isles," 1904-10), both of which were kept from performance by contemporary cultural red tape. Moreover, with Stallo he entered a culture-political minefield which, sadly, has lost none of its explosiveness today. A stallo is a figure from Sami mythology (4), and Olsen's attempt to weave motifs of Sami folk music into his opera met with complete incomprehension in an age when Sami culture was regarded as inferior and the entire population was subjected against its will to a rigorous process of Norwegianization. The opera's première had to wait until 2002, when the score was accepted by the Kristiansund

Opera in central Norway. The performance remained no less inconsequential than the attempt to revive the work as a musical in Tromsø (2001).

What are the distinguishing features of Olsen's music? As is hardly surprising, it is influenced by Wagner, but takes off on a course of its own by incorporating motifs from folk music. Comparing Olsen and Grieg, we notice that folk music in Grieg is completely subsumed into his personal idiom. To the unbiased listener, it is difficult to hear the considerable amount of folk music in Grieg's Violin 'Sonata (op. 13) and to distinguish that work from the Lyric Pieces (op. 12), which are virtually devoid of folk music. It all sounds, simply put, like Grieg.

Olsen, in contrast, highlights turns of phrase from folk music, whether through an unusual choice of instruments, archaic-sounding chord progressions, or cross-accented rhythmic motifs.

That said, not much of this is audible in the Petite Suite, an occasional work compiled and arranged from the above-mentioned piano pieces in 1902 (5) and published by August Cranz in Hamburg. Still, anyone who makes the effort to become acquainted with the traditional model of the opening movement (6) will notice how Olsen adopts the technique of the hardanger fiddle (hardingfele) in his handling of the string orchestra and piano. This is also the most striking movement in the piece, with the possible exception of the fourth, which is called a Danse norvègienne in the table of contents and labeled a Humoreske in the score. It is a successful adaptation of folk motifs in the tradition of Grieg's Humoresques, op. 06.

Olsen is present on the record market in Germany and Great Britain with recordings of his orchestral music, including the Symphony op. 5 for the Sterling label. One has to look a bit harder to find the Petite Suite, but there it is at http://cdon.eu/music/olsen_ole/klavsuite_%2b_kvinnlige_komp_%5bimport%5d-4107410.

Translation: Bradford Robinson

(1) For one example among many see
Die Musik in Geschichte in Gegenwart, Personenteil 12
(Stuttgart and Weimar, 2004), col. 1365.

(2) See the English translation of an excerpt from the most recent edition of Nils Grinde's Norsk musikkhistorie: Hovedlinjer I norsk musikkliv gjennom 100 år [Norwegian music history: Outline of Norwegian music life of the past 1000 years] (Oslo, 1993) at <http://www.mic.no/mic.nsf/doc/art2002100713120585729915> (accessed on 19 September 2010, as are all other net addresses given below).

(3) Ironically, the song is primarily noted for its presence in Norwegian funeral parlors.

(4)<http://www.utexas.edu/courses/sami/diehtu/giella/folk/stallo.htm>

(5) Or "ca. 1915" according to other sources, but certainly not "in Leipzig and Brunswick," as is claimed in MGG.

(6) <http://www.youtube.com/watch?v=Di1F8GUvEtg>

Reprint of a copy from the Musikbibliothek der
Münchener Stadtbibliothek, München.